

DOGFEN GYFREITHIOL A CHAFFAEL
SWYDDFA COMISIYNYDD HEDDLU A THROSEDD GOGLEDD CYMRU

Dyddiedig Medi 2018
EITEMAU ER GWYBODAETH

1. **SELIO DOGFENNAU**

Mae'r dogfennau canlynol wedi cael eu selio ers y rhai hynny a adroddwyd ar 19 Mehefin 2018

Rhif Sêl **Natur y Ddogfen**

211, 212 Trwydded i feddiannu a chynllunio yn ddyblyg rhwng (1) CHTh Gogledd Cymru a (2) EE Ltd and Hutchinson 3G Ltd parth offer Telecoms yn y mast
213, 314 yng Ngorsaf Heddlu Caernarfon

215 Trosglwyddiad rhwng (1) CHTh Gogledd Cymru a (2) [REDACTED] parth: Hen Orsaf Heddlu Nefyn

2. **TRAFODION EIDDO**

Ers y rhai hynny a adroddwyd yn yr adroddiad diwethaf dyddiedig 19 Mehefin, mae'r trafodion eiddo canlynol wedi'u cwblhau:

Cytundeb Rhannu Safle Tele-gyfathrebiadau ar 16 Gorffennaf 2018 rhwng (1) Comisiynydd Gogledd Cymru a (2) EE Ltd and Hutchinson 3G Ltd

Gwerthu Gorsaf Heddlu, Ffordd Dewi Sant, Nefyn, Pwllheli, LL53 6EG ar 31 Gorffennaf 2018 gan (1) CHTh Gogledd Cymru i (2) [REDACTED]
[REDACTED]

3. **DOGFENNAU TENDRO**

Mae'r Tendrau canlynol gyda gwerth dros £10,000 y mae gan y CHTh neu'r Prif Gwnstabl ddiddordeb ynddynt fel a ganlyn:

Rhif **Testun**

Cynigwyr

92	Adnewyddu derbynfa Pencadlys yr Heddlu	1.	Anthony Dever Construction Ltd
		2.	Harrison Specialist Joinery Ltd
		3.	Robinson Worldwide Solutions Ltd

DOGFEN GYFREITHIOL A CHAFFAEL
SWYDDFA COMISIYNYDD HEDDLU A THROSEDD GOGLEDD CYMRU

93	Adnewyddu Mentyll ym Maes Tanio Rhewl	<ol style="list-style-type: none"> 1. Carroll Builders and Construction 2. Elate Construction Ltd 3. GMEC Services Ltd 4. NWPS Construction Ltd
94	Rhentu Oerydd Aer Oer – Netcom House	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ingersoll – Rand UK Ltd
95	Ail-wynebu Cyfleusterau yng Ngorsaf Heddlu'r Wyddgrug	<ol style="list-style-type: none"> 1. MWT Civil Engineering Ltd 2. PNR Construction

4. CYTUNDEBAU Dros £10,000

Mae'r Cytundebau canlynol gyda gwerth dros £10,000 y mae gan y CHTh neu'r Prif Gwnstabl ddiddordeb ynddynt fel a ganlyn:

<u>Rhif</u>	<u>Dyddiad</u>	<u>Testun</u>	<u>Partion</u>	<u>Cost (gan eithrio TAW)</u>
818	20/06/2018	Cytundeb dodrefn ail-wneuthuredig ar gyfer Adeilad Newydd Wreccsam	(1) CHTh Gogledd Cymru (2) Rype Office Limited	Tymor – Un flwyddyn yn dechrau 22 Mai 2018 Gwerth amcangyfrifedig – £ 134,0000
819	20/06/2018	Gwasanaethau gwerthu yng Ngorsaf Heddlu Wreccsam, Llai	(1) CHTh Gogledd Cymru (2) PremierVend Limited	Tymor – 3 blynedd yn dechrau 25/06/2018. Opsiwn to ymestyn am 2 flynedd arall bob 12 mis. Gwerth amcangyfrifedig = £197,586 dros 3 blynedd h.y. prydlesu offer £59,362.90 yn flynyddol a ffi reoli £6,500 yn flynyddol
820	18/06/2018	Cytundeb Fframwaith YPO – parth darparu penwisg	(1) CHTh Gogledd Cymru (2) Try & Lilly	Cychwyn - 18/06/2018 tan 12/10/2021. Hetiau merched - £32.00 Cap lifrai - £17.37. Gwerth amcangyfrifedig y flwyddyn £5,036.70
820	18/06/2018	Cytundeb YPO – parth darparu penwisg	(1) CHTh Gogledd Cymru (2) Deenside Ltd	Cychwyn – 18/06/2018 tan 12/10/2021 Helmed Gorchymyn Cyhoeddus - £130. Gwerth amcangyfrifedig £9,100 y flwyddyn

DOGFEN GYFREITHIOL A CHAFFAEL
SWYDDFA COMISIYNYDD HEDDLU A THROSEDD GOGLEDD CYMRU

821	20/06/2018	Cytundeb JCT	(1) CHTh Gogledd Cymru (2) NWPS Construction Limited	Gwerth - £5,876.45 Dyddiad cychwyn – 07/07/2018
822	28/06/2018	Cytundeb Cydweithredol S22A y Gwasanaeth Cuddwybodaeth Balisteg Cenedlaethol	(1) CHTh Cenedlaethol (2) Prif Gwnstabiliaid Cenedlaethol	Dyddiad cychwyn - 01/04/2017 Cost - £22,116.86 yn flynyddol. Dim dyddiad gorffen. Terfynu ar hysbysiad.
823	20/04/18	Datrysiaid E-recriwtio (Cymru Gyfan)	(1) CHTh Gogledd Cymru (2) WCN Plc (Rhwydwaith Gyrfaedd y Byd)	Dyddiad cychwyn – 11/04/2018. Cytundeb 2 flynedd. Opsiwn i ymestyn am 2 flynedd bob 12 mis. £194,800 dros 2 flynedd, ynghyd â £2,000 am dreuliau gweithredu
824	09/07/2018	Torri cytundeb ar gyfer darparu meddalwedd dadansoddi data tele-gyfathrebiadau	(1) CHTh Gogledd Cymru (2) Chorus Intelligence Limited	Cychwyn 1/07/2018 Gwerth - £130,000 + TAW am flwyddyn 1 £65,000 + TAW am flwyddyn 2 £65,000 + TAW am flwyddyn 3
825	23/07/2018	Torri cytundeb ar gyfer darparu Cynllun Atgyfeirio Alcohol	(1) CHTh Gogledd Cymru (2) TTC Group (UK) Limited	Dyddiad cychwyn 23/07/2018 Terfynu 30/11/2019. Opsiwn i ymestyn am gyfnodau pellach o 12 mis, ddim i ymestyn tu hwnt i 30/11/2021 – DIM COST I HEDDLU GOGLEDD Cymru (mae'r cynllun yn cael ei hunan-ariannu)
826	16/07/2018	Torri cytundeb ar gyfer cael gwared ar Gerbydau Brys Diwedd Bywyd	(1) CHTh Gogledd Cymru (2) Brightwells Limited	Dyddiad cychwyn 01/04/2018. Dod i ben 31/03/2021. Opsiwn i ymestyn am ddau gyfnod arall o 12 mis. – DIM COST I HEDDLU GOGLEDD Cymru (creu incwm)
827	30/07/2018	Torri cytundeb ar gyfer darparu gwasanaeth ac atgyweiriadau offer garej	(1) CHTh Gogledd Cymru (2) Trojan Garage Equipment Services	Dyddiad cychwyn 11/06/2018. Oddeutu £4,000 y flwyddyn ar gyfer cynnal a chadw. Tymor 3 blynedd. Opsiwn i ymestyn am 1 flwyddyn
828	05/06/2018	Cytundeb Sylw Arbennig parth Llai	(1) CHTh Gogledd Cymru (2) Airwaves Solutions Ltd	Dyddiad cychwyn – Tymor 2 flynedd.

DOGFEN GYFREITHIOL A CHAFFAEL
SWYDDFA COMISIYNYDD HEDDLU A THROSEDD GOGLEDD CYMRU

£96,119.00 + TAW ar gyfer cost gosod a £9,189.00 + TAW cost flynyddol

829	01/08/2018	Cytundeb Fframwaith ESPO parth Gwasanaethau Casglu a Gwaredu Gwastraff ac Ailgylchu	(1) CHTh Gogledd Cymru (2) Veolia ES(UK) Ltd	Dyddiad cychwyn – 01/08/2018–30/11/2019. Oddeutu £30,000 y flwyddyn
830	06/08/2018	Cytundeb Cydweithredol – Darparu Hyfforddiant, Cydymffurfiaeth, Gallu a Rhyngweithredu Drylliau Tanio Gogledd Orllewin Lloegr	(1) CHTh Gogledd Cymru (2) CHTh Swydd Gaer (3) CHTh Glannau Mersi (4) CHTh Heddlu Manceinion Fwyaf (5) CHTh Cymbria	Dyddiad cychwyn – 06/08/2018. Rhannu cost yng nghyfran Grant yr Heddlu. Cytundeb yn dod i ben gan ddiddymiad gan holl bartïon
831	23/08/2018	Cytundeb Cydweithredol ar gyfer darparu Gwasanaeth Dehongli a Chyfieithu Cymraeg	(1) Cyngor Dinas Caerdydd (2) Cyrff Heddluoedd Cymru / Byrddau Iechyd / Ymddiriedolaethau ac Awdurdodau Lleol	Dyddiad cychwyn – 01/07/2017. Cost amcangyfrifedig £15,000 y flwyddyn. Diddymu gyda 3 mis o rybudd.

5. CYTUNDEBAU O dan £10,000

Mae'r Cytundebau canlynol gyda gwerth o dan £10,000 y mae gan y CHTh neu'r Prif Gwnstabl ddiddordeb ynddynt:

<u>Rhif</u>	<u>Dyddiad</u>	<u>Testun</u>	<u>Partïon</u>	<u>Cost (gan eithrio TAW)</u>
-------------	----------------	---------------	----------------	-------------------------------

Dim

6. TENDRAU AR Y GWEILL

Mae'r caffaeliadau canlynol ar y gweill a chyda gwerth dros £20,000 y mae gan y CHTh neu'r Prif Gwnstabl ddiddordeb ynddynt:

<u>Testun</u>	<u>Safle presennol</u>	<u>Cost (gan eithrio TAW)</u>
Ymwybyddiaeth Gyrwyr Cymru Gyfan	Cynnig yn cael ei ddrafftio gan y DPP ar ran holl heddluoedd Cymru.	£0

DOGFEN GYFREITHIOL A CHAFFAEL
SWYDDFA COMISIYNYDD HEDDLU A THROSEDD GOGLEDD CYMRU

	I fod mewn grym ddechrau 2019	
Cyllid a Data Personol	Cynnig yn cael ei ddrafftio gan Heddlu Manceinion Fwyaf ar ran ITT NWR sydd i fod i'w gyhoeddi erbyn diwedd mis Medi.	£100,000
Chillers Nettcom House	Dim ond derbyn 1 cynnig gan y cyflenwr presennol ond roedd yn anghyflawn. Cyfarfod wedi'i drefnu ar gyfer 12/9 gyda FM i adolygu opsiynau	£50,000.00
Cynnig ar gyfer Gwasanaethau Peirianeg Mecanyddol – Cytundeb PPM Rheolaidd	ITT i fod i gael ei gyhoeddi 14 Medi 2018	£111,081.00
Adnewyddu Mentyll ym Maes Tanio Rhewl	Ni dderbyniwyd cynigion ar y dyddiad dychwelyd gwreiddiol, ond ymestynnwyd hyn. Mae dau gynnis wedi'u derbyn ac yn cael eu gwerthuso gan FM ar hyn o bryd.	£66,000
Ail-wynebu cyfleusterau gorsaf heddlu'r Wyddgrug	Ni dderbyniwyd cynigion drwy'r system ar y dyddiad cau. Wedi cysylltu â 2 gyflenwr a oedd wedi mynegi diddordeb ac maent ers hynny wedi cyflwyno 3 dogfen 2 adran i'w gwerthuso	£40,000
Adnewyddu toiledau Gorsaf Heddlu Caergybi	Dyddiad dychwelyd 23638 HGC a gyhoeddwyd - 14.09.18	£40,000
Ail-doi Gorsaf Gyfleusterau Cerrig x2	Dyddiad dychwelyd 32738 a gyhoeddwyd 28.09.18	£45,000
Ail-doi Gorsaf Heddlu Benllech	HGC / 32731 a 32733 Disgwyl cyflenwyr awdurdodedig i gofrestru ar Gyflenwi UE pryd wedyn y cyhoeddir ar 14.09.18	£45,000
Ail-wynebu Gorsaf Gyfleusterau Llanberis	Dyddiad dychwelyd HGC / 32568 14.09.18	£40,000
Ail-wynebu Gorsaf Gyfleusterau'r Rhyl	HGC 32614 - 2 gynnis wedi'u derbyn – cychwyn gwerthusiad	£40,000
Ail-wynebu Gorsaf Gyfleusterau Caernarfon	Dogfennau cynnig ar y gweill, i fod i'w cyhoeddi ar 08.10.18.	£40,000
Gwasanaethau Adeiladu, Arolygu ac Ymgynghori ar gyfer Arolygon Cyflwr	HGC / 32539 - 6 cynnig wedi'u cyflwyno – gwerthusiad wedi cychwyn	£50,000
Cynllun Beicio i'r Gwaith	Dim yn rhan o gynllun buddion y staff. Angen edrych arno gan fod ceisiadau yn dod gan staff sy'n dymuno defnyddio'r cynllun. Dechrau cymharu cynlluniau sydd ar gael ar gyfer adroddiad cwmpasu marchnata. Cwmpasu marchnata wedi'i gwblhau a chyfarfod wedi'i drefnu gyda iCOM a'r cyflenwyr beicio i'r gwaith o dan fframwaith NPS ar 12 Medi.	I'w gadarnhau
Telemateg Cerbydau	Mynychu Grŵp Defnyddwyr Cerbydau, achos busnes telemateg yn cael ei ddiwygio a'i gyflwyno er cymeradwyaeth, achos busnes wedi'i gyflwyno i'r panel, Huw Jones i'm hysbysu o'r canlyniad	I'w gadarnhau
Cau ag Estyll	Disgwyl adborth gan ddarparwyr lleol i weld a oes opsiwn i'r Fframwaith MET. Wedi derbyn MI gan y cyflenwr presennol er mwyn cynorthwyo cwblhau'r adroddiad cwmpasu. Wedi cynnal cyfarfod i drafod opsiynau ac asesu beth sydd angen, wedi cwblhau adroddiad cwmpasu'r farchnad a'i gyflwyno i'w adolygu. Adroddiad cwmpasu'r farchnad wedi'i gwblhau a'i anfon er cymeradwyaeth. Gwneud newidiadau i'r adroddiad ac yn ymgymryd ag adolygiad llawn. Cadarnhau bod yn hapus gyda'r adroddiad	£30,000.00

DOGFEN GYFREITHIOL A CHAFFAEL
SWYDDFA COMISIYNYDD HEDDLU A THROSEDD GOGLEDD CYMRU

	<p>cwmpasu'r farchnad. Mae MET i fod i ryddhau cynnig cau ag estyll yr wythnos nesaf. Unwaith y cyhoeddir, adolygu manyleb a chylchredeg er mwyn sicrhau ei fod yn bodloni ein gofynion. Rwyf bellach wedi cysylltu â MET.</p>	
Llogi Car	Cymeradwyodd adroddiad Cwmpasu'r Farchnad gystadleuaeth fach i gael ei chynnal oddi ar y fframwaith NPS.	£61,702
Efelychwr rheoli digwyddiadau	Disgwyl am ffurflen fanyleb NWFRS	£10,000
Newidiwr parth cynnig	Disgwyl am ffurflen fanyleb NWFRS	I'w gadarnhau
Gweinyddu	<p>* System ddwyieithog newydd £100K Y FLWYDDYN Cytundeb HDC yn dod i ben 30.9.19</p> <p>Mae Cyfarwyddwyr Cyllid Heddlu Cymru yn mynd i gomisiynu cwmpas o ddarpariaeth gwasanaethau pensiwn mewnol. Mae angen i ni wneud penderfyniad erbyn mis Ionawr 2019 er mwyn caniatáu arfer caffael o dan y fframwaith EMSCU, ynghyd ag amser arwain i newid darparwyr.</p>	£100,000
Adfer Colled Heb Yswiriant	Cytundeb yn cael ei ddrafftio	£3,000
Cymorth Dioddefwyr parth cynnig	<p>Mae cytundeb amnewid angen bod mewn lle erbyn 01/04/2019. Angen cael ei gyhoeddi ddim hwyrach na 10.09.18 Materion TUPE – rhestr angen cael ei chyhoeddi gyda'r cynnig.</p>	£2,000,000
Ymgynghorydd Trais Domestig Annibynnol (IDVA)	Cytundeb newydd ar gyfer holl feysydd Gogledd Cymru. Cynnig UE yn disgwyl manyleb i gael ei gwblhau ac adroddiad cwmpas marchnata (sydd i fod ddechrau mis Medi)	£3,000,000
Rhaglen Ymyrraeth Cyffuriau (DIP)	<p>Mae cytundeb amnewid angen cael ei roi mewn lle erbyn 01/04/2019 * Cynnig UE – cytundeb yn 5 mlynedd (2 a 3). Gwerth £500k y flwyddyn. Disgwyl manyleb i'w chwblhau ac adroddiad cwmpas marchnata (i fod ddiwedd mis Awst) Materion TUPE</p>	£996,815
Prydau Amgylchol	<p>Gwariwyd oddeutu £20k yn y flwyddyn ariannol ddiwethaf. Mae Heddlu Caint yn cynnig hyn yn genedlaethol.</p>	£20,000
Parth Drafft Cytundeb IPS	Parth drafft a diweddaru Cytundeb 2001	£425,622
Cytundeb Viper	Mae'r cytundeb presennol yn dod i ben ddiwedd mis Medi. Mae'r cytundeb amnewid newydd yn cael ei symud ymlaen. Hysbysiad VEAT wedi'i gyhoeddi gan ddisgwyl cytundeb gan WYP	£30,000

DOGFEN GYFREITHIOL A CHAFFAEL
SWYDDFA COMISIYNYDD HEDDLU A THROSEDD GOGLEDD CYMRU

Cymhwyster Addysg yr Heddlu	Arwain gan Dde Cymru. Disgwyl am fframwaith â llofnod	I'w gadarnhau
NUMS Light	Edrych ar opsiynau o ran NUMS Light a chyflenwad lifrai craidd yn y dyfodol.	I'w gadarnhau

7. CYNIGION WEDI'U SELIO

8. HEPGOR RHEOLAU SEFYDLOG

Ers y rhai hynny a adroddwyd yn yr adroddiad diwethaf sy'n ddyddiedig 19 Mehefin 2018, mae'r Hepgoriad Rheolau Sefydlog canlynol wedi'i ganiatáu:-

Dim.

Dylid nodi fod yr adroddiad hwn wedi'i gwblhau ar 10 Medi 2018, sef y dyddiad y cwblhawyd ef.